

## Paur Kute Texarônikakam me jamã pi'ôk kumrẽx no'ôk ne ja.

**Paurmẽ** ikjêbê Xira krĩ nhidjibê Pirpukam bôx ne mekmã Jeju jarẽ. Nhym me kwỳ kum Jeju'ã ujarẽnh mar prãm kêt ne prĩne aro ajkẽn kam Ar kubê ijê. Nhym akati nhym me ajte bõm ar kumẽ nhym ar mã me kurũm tẽ. Mã me kurũm tẽn kam krĩbê Texarônikakam bôx ne ajte mekmã Jeju jarẽ. Nhym me kwỳ rax ne tu Jejuo aminhõ. Nhym kam mekbê idjaer ajte mekmã ar kurêtuw. Nhym kam Paur krĩbê Texarônika kurũm tẽ. Tẽn atemã krĩ 'ôkam bôx. Nhym Texarônikakam ar kute Jejuo aminhõja arek abeno bikprõnho dja. Nhym Paur ar kurũm tẽn aro aman te akubyn ar'ỳr tẽn prãme ne kam Ximoxi ar'ỳr ano. Texarônikakam ar kute Jejuo aminhõja kute arek Jeju kabẽnkõt ar amijo ba rã'ã jabej kute ar omũnhmã ar'ỳr ano.

**Nhym Ximoxi ar'ỳr** tẽn bôx ne ar omũn kam akubyn Paur'ỳr tẽ. Akubyn tẽn bôx ne Paurmã ar arê,

—**Ãm arkum Jeju kĩnhkumrẽx.** Onĩj ar arek Jeju kabẽnkõt ar amijo ba, ane. Nhym kam Paur kuman kam kĩnhkumrẽx ne arkum pi'ôk no'ôk. Mỳj'ã ne Paur pi'ôk no'ôk? Bir, Paur kurê djwỳnh ne Paur'ã kabẽn ne. Nãm me,

—**Paur ne me amã 'êx.** Nãm me amã akubyn tẽmmã amijarê. Nãm 'êx. Nãm arĩk ar ba. Me bôx kêtja pumũ, ane. Nãm ã Paur kurê djwỳnh 'ã kabẽn ane. Nhym Texarônikakam ar ja arỳm me tyk jabej Paur kukij. Ne kam ajte Jeju akubyn bôx jabej kukij nhym Paur ja kunĩ'ã pi'ôk no'ôk ne. Tãm ne ja.

<sup>1</sup> Ba ibê Paur ne ba ar amã pi'ôk no'ôk ne. Xiramê Ximoximê ne bar ar amã pi'ôk no'ôk ne. Krĩraxbê Texarônikakam ar aje amim Jeju mar ne kôt aben pydji-wãmã ne bar pi'ôk no'ôk ne. Metĩndjwýnhbê ar Babãm ne kam krabê Bẽnjadjwýr Jeju Kritu arkôt ne gar aben pydji, ar amã ne bar pi'ôk no'ôk ne.

Gê Metĩndjwýnh ar ajo djuw mex, Metĩndjwýnhbê gwaj Babãmmê Bẽnjadjwýr Jeju Kritu ar ukaprĩkôt ar ajo djuw mex ne ar ar ajo ba ne ar amã umar mex jarê gar adjumar mex ne ar aba.

*Paur kute Metĩndjwýnhmã arkam amikĩnh jarênh.*

<sup>2</sup> Nã bãm ar Metĩndjwýnhmã ar akam ikĩnhkumrêx jarê ne kum ar ajarênh 'ãno dja. <sup>3</sup> Mýkam ne bar ar akam ikĩnh? Bir, ar aje tu amim Jeju markumrêx ne arým kôt aje amijo abakam ne bar ikĩnhkumrêx. Ne ajte ar amã Metĩndjwýnh jabêkôt arým kum adjàpênh raxkamdjwý ne bar ikĩnhkumrêx. Ne ajte ar aje arým Jeju Kritu jabej mã adjumarkamdjwý ne bar ikĩnhkumrêx. Gwaj banhõ Bẽnjadjwýr Jeju Kritu akubyn bõxmã ar aje mã abej ajkam amakkamdjwý ne bar ikĩnhkumrêx. Kam ne bar ar akam ikĩnhkumrêx ne gwaj Babãmmã ar ajarê, gwaj banhõ Metĩndjwýnhbê gwaj Babãmmã ar ajarê.

<sup>4</sup> Akmere ar, àpnhĩre ar, mrãmri ne arým Metĩndjwýnh kum ar ajabêkôt arým amijo ar apytã. Kute ar ajo kra kadjy amijo ar apytã bar arým kuma.

<sup>5</sup> Djãm Jeju'ã ar amã idjujarênh nyja kabên kajgo got? Kati. Mrãmri ne ba ar amã Jeju'ã idjujarênhkumrêx ne. ãm Metĩndjwýnh pyma kôt ne bar mã ar amã Jeju kabên jarê. Djãm ar ba ne bar ar amã ikabên jarê? Kati, ãm Metĩndjwýnh Karõ kabênkôt ne bar ar amã ikabên jarê. ãm Metĩndjwýnh kabênja ne kajgo kêt. ãm 'êxnhĩ kêt. Tãm ne bar mã kuman ar amã arê.

Nã bãm ar ar akam imexkumrêx ne akrànãm ar ar ajo iba. Gar arým prïne ar ipumün tu amim ar ikabên markumrêx. <sup>6</sup> Ar ikabên man ar ijã amijakren Bënjadjwÿr Jeju'ãdjwÿ arým amijakre. Ar ijã amijakren mã ar ikôt amijo aba. Nhym kam me ar ajo ajkê. Ar aje Jeju markam ne me ar ajo ajkê. Nãm me te ar ajo ajkê gar mã ajamako ar ikabên mar tÿx mex ne. Ne tu ate akrãn tu akĩnhkumrêx ne. Nã gãm ar Metĩndjwÿnh Karõ kabênkôt tu akĩnhkumrêx ne mã ar ikabên ma.

<sup>7</sup> Nhym arým Akajakam ar kute amim Jeju marjamê Matenikam ar kute amim Jeju marja me kunĩ arým ar apumũ, ar aje Jejukôt ar amijo aba pumün arým ar ajã amijakren kute ar apyrak ne ar ba. <sup>8</sup> Ê, ar ga ne gar memã Jeju'ã ajarê nhym Akajakam ar jamê Matenikam ar jamê ne me arým kunĩ Bënjadjwÿr Jeju'ã adjujarênh ma. Djãm me ajbit ne me kuma? Kati, nã gãm ar me kunĩmã arê nhym me arým kuman kam arým amũ abenmã arê. Nhym me arým prïne kuma. Nã gãm ar aje amim Metĩndjwÿnh marja memã amijarê nhym me arým prïne kuma ne kam amũ aben djô'ã abenmã ar ajarê. Nhym kam pyka kunikôt me arým ar ajarênhbit ma. Kam ne bar ije arým memã ar ajarênh kêt.

<sup>9</sup> Me ja ta ne me ar imã ar ajarê. Me ja ta ne me ar imã,

—Be, onĩj Texarônikakam ar ja ne arkum ar akĩnhkumrêx. Be, ga ar abôxkam ar kute ar amã kabên mexbit jarênhja ma, ane. Ne ajte ar imã,

—Be, Texarônikakam ar ja ne ar arým mÿjjao we Metĩndjwÿnh karõ nhipêxja kangan arým Metĩndjwÿnhkumrêx, Metĩndjwÿnh tĩnjao aminhõ. Ar kute amikadju kum àpênhmã ne ar o aminhõ, <sup>10</sup> ne arým krakam amako dja. Metĩndjwÿnh kra ne ar arým amiwÿr kam amako dja, ane.

Nãm me ã ar ajarênho ane. Mrãmri ne gar Metĩndjwỳnh krabê Jejukam ama. Tãm ne tykkam Bãm ajte akubyn o tĩn ne. Tãm dja ajte kàjkwa kurũm bõx. Tãm ne gar kam ama. Tãm ne kubê gwaj bapytâr djwỳnh ne Metĩndjwỳnh ngrykbê gwaj bapytà. Godja Metĩndjwỳnh me axwekam ngryk ne. Bãm ngrykbê godja Jeju arỳm gwaj bapytà. Tãm ne bõxmã gwaj kam ama.

## 2

*Paur arkam àpênh mex.*

*A Kô 1.12*

<sup>1</sup> Akmere ar, àpnhĩre ar, wãnh ar ar akam idjãm ne kajgo kêtumrêx. Gar arỳm ama. <sup>2</sup> Ar awỳr ar imõr kêttri ne me Pirpukam prĩne ar ijo ajkẽn ar imã kabẽn punu jarẽ. Gar arỳm ama. Nãm me ja te ar ijo ajkê bar ar amã Metĩndjwỳnh'ã idjujarênh ny jarênh rã'ã ne. Metĩndjwỳnh ne ar imã tỳx jadjà bar itĩn prãm kêt ne tu ar amã arẽ. Nãm me te Metĩndjwỳnh'ã ar amã ar idjujarênhkõt kum ar ikurê bar mã ar amã arẽ.

<sup>3</sup> Nã bãm ar ar amã,

—On ar tu amim Jeju markumrêx, ane.

Djãm kupa'ã ne bar ar amã arẽ?

Nàr djãm mỳjja 'õ prãme ne bar ar amã arẽ?

Nàr djã nã bãm ar ar amã ijêx? <sup>4</sup> Arkati, Metĩndjwỳnh ta ne ar ijano bar tẽ. Nãm ar imã,

—Gora ar memã Jeju kukràdjà ny'ã ajarẽ, ane. Nãm ã Metĩndjwỳnh ar imã ane bar kabênkõt me akunĩmã 'ã idjujarênh mõ.

Djãm me abêngôkre\* amã ikĩnh kadjy ne ba me amã Metĩndjwỳnh'ã idjujarênh mõ? Kati, Metĩndjwỳnh ta ar

\* 2:4 Apỳnh me õ pyka djàri kunĩkõt ne me kunĩ bêngôkre. Kubêkà jakamẽ me kakràtykmẽ me babêngôkremẽ ne me kunĩ: bêngôkre.

ikam kînh kadjy ne bar me amã 'ã idjujarênh mō ne kum ar idjâpênh iba. Tãm ne kute prîne ar ikabi. Kum ar idjâpênhkôt ne arÿm ar ipumũ.

<sup>5</sup> Djã nã bãm ar ar amã ijêx ne ar atãri ar amã,

—Bep ar amexkumrêx, anen kam ar akaxã ar ajã ikabên ne? Arkati. Arÿm ne gar imex pumũ.

Nâr djã nã bãm ar arîk ar amã ijêx ne pi'ôk kaprîre prãme ar amã ikabên jarê? Kati, Metîndjwÿnh ta ne prîne ar ikadjwÿnhbê ar ipumũ.

<sup>6</sup> Nâr djãm wãkam ar aje ar imã ar imex jarênhmã ne bar tê? Kati, Kritu kute ar ijanorkôt ne bar tê.

Nâr djãm atemã me ja'õ kute ar imã ar imex jarênhmã ne bar tê? Kati, Metîndjwÿnh ta ne kute prîne ar ipumũnh. <sup>7</sup> Kritu kute ar ijanor pumũnh nhiràm ne bar ren ar amã,

—Amrê ar ar imã mÿjja ngã,

—Gop ar ar imã apê, ane ne ren arÿm ikabêno ar akaty.

Nhym bep kati, ã ar ije anhÿr kêtê. Nã bãm ar akrànãmã ar ajo iba. Mrãmri ne me nire kute amim kra karàkam o djuw mex pyræk. Nã bãm ã ar ar ajo ibao ane.

<sup>8</sup> Ar imã ar akînh raxi. Kam ne bar prîne arÿm ar amã Metîndjwÿnh kukràdjà ny'ã ajarê ne ar itîn prãm kêtumrêx ne. Djê ne ren me'õ kute ar ibîn prãm bar kam ren tu ate ikrãn mã ar amã Metîndjwÿnh'ã ajarê nhym kam me ren ar ibî. Nã bãm ã imã ar akînh rax ane.

<sup>9</sup> Akmere ar, àpnhîre ar, ar akam ar idjãm kam ar idjâpênh raxja gar omũ. Arngro'ãmê akamàtkammê ar idjâpênhja pumũ. Bir mÿkam? Ar ije pi'ôk kaprîre'ã ar ajwÿr kêt kadjy. Ar ije kàj bê ar amã Metîndjwÿnh kukràdjà ny'ã idjujarênho iku'êkam ije pi'ôk kaprîre'ã ar ajwÿr kêt kadjy.

<sup>10</sup> Nã bãm ar akrànãmã: ar ar ajo iba. Nã bãm ar ar ajo iba mexkumrêx ne ar ar ajo iba. Ar aje Jeju marja, ar ga

ne bar akràn mã ar ar ajo iban ijaxwe kêtkumrêx ne. Ar imrân h mexkumrêx. Nã bã m ar katàt amijo iba. Gar ar ò m ar ipumũ. Metĩndjwỳnhdjwỳ ne ar ò m prĩne ar ipumũ.

<sup>11-12</sup> Nã bã m ar ar akunĩ: o ikrakumrêx ne ar ar ajo iba, ne ar akunĩ mã ikabẽn jarẽn ar amã,

—Kwãrik wãnh Metĩndjwỳnh kanga kêt. Gora ar 'ã angrà tỳx, ane.

Ne kam ajte me kaprĩ mã kum,

—Kwãrik wãnh akaprĩ kêt. Metĩndjwỳnh dja ajo kĩnh, ane.

Ne kam ajte ar amã,

—Gora ar mã Metĩndjwỳnh kabẽnkôt ar amijo aba rã'ã ne, ane.

Ar aje ã anhỳrkam godja Metĩndjwỳnh ar akam kĩnhkumrêx. Metĩndjwỳnh ne ar kute gwaj bajo ba djwỳnh. Tãm ne amiwỳr gwaj bajuw. Tãm ne kute ar gwaj bapytãr ne ar kute gwaj bajo bamã amiwỳr gwaj bajuw. Gwaj bamextire ne õ pyka mexti:re, õ pyka ra:xkam ar babamã ne amiwỳr gwaj bajuw. Kadjy dja gar katàt amijo aba, Metĩndjwỳnh ar akam kĩnh kadjy.

*Akubyn kute arkam amikĩnh jarẽn h.*

<sup>13</sup> Ar ò m ne bar ar amã Metĩndjwỳnh kabẽn jarẽ gar ar ò m ama. Kam ne bar mã ar akam ikĩnhkumrêx ne Metĩndjwỳnh mã amikĩnh jarẽ. Djã nã gã m ar mar kajgo got? Kati, nã gã m ar tu markumrêx. Nã gã m ar anhõkre kadjwỳnhbê,

—Djãm mebêngõkre kabẽn got? Kati, Metĩndjwỳnh kabẽn ne ja, ane. Kôt ne gar arẽ. Metĩndjwỳnh kabẽnkumrêx ne ja. Metĩndjwỳnh ne ar ò m ta kabẽno katàt ar akrã dja, kam ne gar ar ò m amrãnh mexkumrêx mõ.

<sup>14</sup> Ë, akmere ar, àpnhĩre ar, djãm wãnh Texarônikakam, ar anhõ krõkambit ne me ar ar ajo bikẽnho ba? Kati,

## Texarônika kumrêx 2:157Texarônika kumrêx 2:19-20

mekbê idjaerkamdjwÿ ne me ò krôkam me ar ar o bikêhno ba, pykabê Djudêjakam. Mekbê idjaer kwÿ ne ar arÿm Kritu Jejukôt aben pydji. Nhym me kute Jeju mar kêt ar aro bikêhno ba. Gar ar anhô krôkam me kute ar ajo bikênhja pumû. Aprakamã ar aje amim Metîndjwÿnh marja ne me arîk ar me ajo bikêhno ba.

<sup>15</sup> Amrêbê ne mekbê idjaer ta ar Metîndjwÿnh kabên jarênh djwÿnh paro ban kam arÿm Bênjadjwÿr Jeju bîn kam arÿm ar badjwÿ ar ijo kurê djwÿnh ne. Arÿm o Metîndjwÿnhmã ngryk jadjàn me kunîkam amikrà ar o ba.

<sup>16</sup> Mã ne mekbê idjaer mekam amikrà on? Bir, nã bãm ar ije me bajtem, me jamã Metîndjwÿnh kabên jarêhno itêm nhym kute me utarmã nhym mekbê idjaer mã: ar ikukrà ar o ba. Godja me ã anen arek Metîndjwÿnhmã ngryk jadjaro tē:n kam arÿm Metîndjwÿnhmã ngryk jadjâr mex ne. Nhym kam arÿm Metîndjwÿnh prîne me axwe pãnh meo ajkê.

*Kute aro amak'ã kute arkum amijarênh.*

<sup>17</sup> Akmere ar, àpnhîre ar, nã bãm ar ar akurûm itêm ngrire ne ar ajo ama: ne. Ne kam ar ije me 'uwti tûm pyrâk. Nã bãm ar ar ajo aman iba. Ne te ije inhÿtã ar apumûnh prãme. <sup>18</sup> Ne te akubyn ar awÿr imôr prãme. Ibê Paur ne ba te akubyn ar awÿr itêmmã ikràn ikràn ikràn nhym Xatanaj mã: ar ikukrà.

<sup>19-20</sup> Ë, Bênjadjwÿr Jeju akubyn bôxkam, kuka kônh gwaj badjãm kam, nhym dja bar mex jarê? Ar ga. Ar ga dja bar ar amex jarê ne kum,

—Be, ar ja ne ar mexkumrêx ne ar ba. Arÿm amar tÿx ne, ane. Be, ar ga dja bar ar ajo idjãmra mō. Ar ije kum ar ajarênhmã ne bar kam ama ne. Mÿjbê ne ar ikînh djâ? Ar ga. Texarônikakam ar ga ne gar abê ar ikînh djâ.

Nhym Metîndjwÿnhdjwÿ dja ar imã ar amex jarê bar kam ikînhkumrêx ne.

### 3

<sup>1-2</sup> Nã bãm axwe ar akam idjumar ne kam inhökre kadjwÿnhbê amim,

—Birãm ijamak dja ibĩ, ane. Kam ne ba ar awÿr Ximoxi janon kam ate: krîbê Atênakam dja. Gwaj bakamy Ximoxi ar ikôt Metîndjwÿnhmã àpênh ba. Tãm ne bar ar awÿr ano. Kute memã Kritu'ã ujarênh ny jarêho baja tãm ne bar ar awÿr ano. Kute ar amã tÿx jadjâr ne kute ar amã kabên jarênhmã ne kute ar amã,

—Arÿm ne gar tu Jeju markumrêx ne. Gora ar 'ã angrà tÿx, anhÿrmã ne bar ar awÿr ano nhym tẽ. <sup>3</sup> Birãm me kute ar ajo bikênh gar arÿm aje Jeju kanga karõ ne bar ar awÿr Ximoxi jano nhym tẽ, kute ar amã tÿx jadjarmã ar awÿr ano nhym tẽ.

Be, mrãmri godja me arîk ar ba gwaj bajo ajkê. Arÿm ne Metîndjwÿnh gwaj bajã amim karõ. Me arîk ar ba kute me baje Jeju maro bikênhmã ne amim me bajã karõ, me kute me bajo bikênh gu me Jeju'ã bangrà rã'ã jabej amim me bajã karõ. Gar arÿm ama.

<sup>4</sup> Ar akam ar idjãmkam ne bar arÿm ar amã arẽ. Anhÿr djwÿnhrà m ne bar ar amã arên ar amã,

—Gora ar ar ikabên ma. Godja me ar ar ajo bikêho ba, ane. Be, kôtô. Nã bãm tu kôn h kum irkumrêx gar arÿm ama.

<sup>5</sup> Kam ne ba ar awÿr Ximoxi jano. Ije ar amar prãm kute ibîn kajgo ne ba ar awÿr ano, ije marmã. Ar aje Jeju kanga kêt jabej ne ba ar awÿr ano. Ar 'ã angrà rã'ã jabej ne ba ar awÿr ano. Nã bãm inhökre kadjwÿnhbê amim,

—Birãm arÿm godja Xatanaj arkum ar kute Jeju kangamã arkum 'ã apnê nhym arÿm ar kanga. Nhym



arÿm ar idjâpênh, ar ije arkum arênhja arÿm kajgo, ane. Nã bãm ã amim ikabêh jarêhno ane.

*Ximoxi kute ar mex jarêh.*

<sup>6</sup> Nhym bep kati. Nã bãm ar ar awÿr Ximoxi jano nhym ar awÿr tẽn ar akurũm tẽn bõx ne arÿm ar imã ar ajarênh mextire ne. Bar kam ikĩnhkumrêx ne. Nã gãm ar tu aje Jeju markumrêx ne 'ã angrà tÿx nhym omũn bõx ne ar imã arê bar ikĩnhkumrêx. Nhym ajte ar amã me abê jarê. Nãm ar imã,

—Onĩj ar ar ajo ama ne. Ar kute ar apumũnh prãmã. Ar kute ar apumũnh prãm gar gadjwÿ aje ar omũnh prãm kute aben pyrãk, ane. Be, nãm Ximoxi ã ar ajã ar imã anen ã ar ajarêhno ane.

<sup>7</sup> Be, akmere ar, àpnhĩre ar, ar aje Jeju mar tÿx ne mã 'ã angrà rã'ãja ne omũn akubyn bõx ne ar imã arê. O ar imã ar ikĩnh jadjã. Nãm me ja ar ijo ajkê. Ar ijo ajkê bar idjumar punure ne kam irerekre. Nhym bep ar ga ne gar ar imã kĩnh jadjã. <sup>8</sup> Jakam ne bar arÿm ajte itÿxkumrêx ne. Ar aje Bẽnjadjwÿr mar ne 'ã angrà tÿx rã'ãkõt ne bar arÿm ajte 'itÿx ne.

<sup>9</sup> Jakam dja bar Metĩndjwÿnhmã ar akam ikĩnh jarê. Mÿjkõt ne bar ikĩnh? Bir, ar akam. Ar aje mar ne 'ã angrà tÿxkam ne bar ikĩnhkumrêx ne kam gwaj Batĩndjwÿnhmã amikĩnh jarê. <sup>10</sup> Akamãt kunikõt arngro kunikõt ne bar amikadjy Metĩndjwÿnh ma:ro iku'ê. Ar awÿr ar itẽm, gwaj baje aben nhÿtã aben pumũnh bar ije õbê ar amã Metĩndjwÿnh kabêh jarêhno ino rer kêtja jarêh gar aje prĩne amim marmã. Kam ne bar amikadjy Metĩndjwÿnh ma:rbito kuma.

<sup>11</sup> Gora gê gwaj Babãmbê Metĩndjwÿnhmẽ gwaj banhõ Bẽnjadjwÿrbê Jeju, gora gê ar ar ijano bar kam wãm ar awÿr tẽ.

<sup>12</sup> Mrãmri ne gar arým amã aben jabên ar aba. Gê Bênjadjwÿr abenã ar amã karõ gar amã aben jabê rax. Amã aben jabê rax ne ar abeno aba. Ne ar amã me kunĩ jabê, ar amã me kunĩ jabê rax ne ar aba, ar amã me abê raxo kute ar imã ar ajabê ja pyræk. <sup>13</sup> Kam dja Metĩndjwÿnh arým ar ajo tÿx ne, gar arým 'ã angrà tÿx ne. Nhym kam Jeju akubyn bõxkam gar ajaxwe kêt kam amextire ne ar aba. Gwaj banhõ Bênjadjwÿr Jeju dja õ me ja kunĩõ bõx. Õ me ja kunĩõ bõx gu me bajaxwe kêt kam me Babãmbê Metĩndjwÿnh kabem bakumex. Gu me baje Jeju mar bakunĩ ajmã bakute kêt ne Metĩndjwÿnh mexo bamexkumrêx ne dja, me Babãm kuka kõnh dja.

#### 4

*Me kute katàt amijo bao Metĩndjwÿnh kĩnhmã.*

*Rõ 12.9, 13.13; Kor 3.5*

<sup>1</sup> Be, akmere ar, àpnhĩre ar, bar prĩne arým ar amã arê gar arým ama. Ar aje Metĩndjwÿnh kabênkõt ar amijo aba nhym ar akam kĩnh kadjy ne gar arým ama. Mrãmri ne gar arým ã anhÿr ar aba. Ba kam ar ije ajte ar amã arênhmã. Bênjadjwÿr Jeju djõ'ã ajte ije ar amã arênhmã.

—Arek ar Metĩndjwÿnh kabênkõt ar amijo aba rã'ã ne.

<sup>2</sup> Amrêbê ne bar ar amã ikabên jarê ga arým ar ama. Bênjadjwÿr Jeju kabênkõt ar amã ikabên jarê gar arým prĩne ama.

<sup>3</sup> Metĩndjwÿnh ne arým ar ajã amim karõ. Ar Metĩndjwÿnh mexo amextire ne ar aba ne ajaxwe kêt ne ar abamã ne ar ajã amim karõ. Kam dja gar aprõ prãm kêt ne abenbê prõo adjækĩnh kêt ne amextire ne ar aba. Nhym me nidjwÿ mjên prãm kêt gar arek ar aba.

<sup>4-5</sup> Kam dja gar aprõ djwÿnh'yrbıt tu abakumrêx ne ar o aba ne amexkumrêx. Nhym bep me kàtàm, me kute Metĩndjwÿnh mar kêt me tãm ne me prõ prãm kam,

kurêkam tu arîk prô'yîr ba. Nhym bep kati, kwârîk wānh mekmā nō. Nhym bep ar ga dja gar aprō djwÿnh'yîrbit aban 'ã apÿnh ne. Kwârîk wānh gar krô'ã meo aprō kêt. Kwârîk wānh gar krô'ã meo amjên kêt. Ne kam arîk ar aba kêt. <sup>6</sup> Kwârîk wānh akamykam amikrà ar o aba kêt ne kubê prōo adjākînh kêt. Mÿkam? Bir, Bēnjadjwÿr Jeju godja mÿjja ja kunîo pānh ne. Ê, kute o pānh kêtri ne bar anhÿr djwÿnhrà m arÿm prîne ar amã arê gar ama.

<sup>7</sup> Be, djām gwaj arîk ar baba kadjy ne Metîndjwÿnh amiwÿr gwaj bajuw? Kati. Arkati, gwaj bamextire ne katât bamrānh kadjy. Katât me bamrānh ne baje abenbê prōo badjākînh kêt kadjy ne Metîndjwÿnh amiwÿr gwaj bajuw.

<sup>8</sup> Dja me'ō kabēn ja mar prām kêt djām mebêngôkre kabēn dja me'ō mar prām kêt ne? Kati, Metîndjwÿnh kabēn dja mar prām kêt. Metîndjwÿnh ta kute ar amã ta Karō mex janor tām dja me'ō mar prām kêt.

<sup>9</sup> Nã gām ar amã aben jabê. Ar aje Jeju marja ne gar amã aben jabê. Metîndjwÿnh ne ar amã arê gar kam amã aben jabê. Kam dja ba ar amã 'ã pi'ôk no'ôk kêt ne. <sup>10</sup> Nã gām ar amã aben jabê, Matenikam ar kute Jejukôt abeno kamy kunîmê ne gar amã aben jabê. Kam dja ba ar amã,

—Akmere ar, àpnhîre ar, gora arek ar ã anhÿr ar aba rã'ã ne, ane.

<sup>11</sup> Ba ajte ar amã arê,

—Gora ar abenkam akabôt katin ar aba. Adjàkrê kêt ne ar aba. Kwârîk wānh kikrekôt mōr ne mÿjja pumÿnh ne mÿjja mar ne arēnho aba kêt. Gora anhikrao adjàpēnh aba. Tām ne ba arÿm amrêbê ar amã arê. <sup>12</sup> Bir, mÿj kadjy dja gar ar adjàpēnh aba? Bir, me kâtām kum ar akînh kadjy. Kadjy dja gar ã ane. Mÿkam ne gar akwÿ ar adjàpēnh kêt ne aba? Ar apê ne ate amim mÿjja by ne me 'wÿr kêt.

*Jeju akubyn bôxmã.*

*Kô k 15.51*

<sup>13</sup> Ë, akmere ar, àpnhîre ar, ba ajte ar amã arê, ar aje prîne mar kadjy. Me arÿm tyk tÿmja dja ba ar amã arê gar ama, ar akaprî kêt kadjy. Nhym bep me kute Jejukam amak kêtja dja me mrãmri kaprî. Me ja'ô dja ty nhym me ja tu kaprîkumrêx, tyk nhijukri Jeju'ÿr bôx kêtka. Nhym bep gu me ba dja gu me ã bakaprî anhÿr kêtikumrêx ne.

<sup>14</sup> Jeju tyk ne akubyn tîn. Tãm ne gu me arÿm tu amim kamnhîxikumrêx ne. Dja me tyk ã Jejukôt akubyn tîn ane. Tãm dja gu me kuman tu amim kamnhîxikumrêx ne. Mrãmri godja Metîndjwÿnh me tyk tÿmja Jejumê ro'ã meo mō, me kute amim Jeju mar tyk tÿmja dja Jejumê ro'ã meo mō. Me kute tu amim Jeju markumrêxja, me tyk tÿmja, me tãm godja Metîndjwÿnh Jejumê ro'ã meo mō.

<sup>15</sup> Ë, Bênjadjwÿr ne ar imã arê bar ô'ã prîne ar amã arê, katât ar amã arê. Gu me batînja dja gu me me tykmã wa kêt. Bênjadjwÿr akubyn bôxkam dja gu me batîn rã'ãja me tykmã wa kêt.

<sup>16</sup> Bênjadjwÿr ta dja kàjkwa kurÿm ruw ne kàj bê me bamã akij ne amiwÿr me bajuw. Kadjy mrãnh djwÿnh nhō bênjadjwÿrmê dja ar me bamã akij ne Metîndjwÿnh nhō mÿjja kute poti nhôkre pyràk kakô. Nhym kam me kute amim Kritu mar tyk tÿmja, me kumrêx tyk ne pykakam nôrja dja me kumrêx pyka kurÿm katon wabi. Dja me akubyn tîn ne katon wabi.

<sup>17</sup> Gu me batîn rã'ãjamê dja gu me baro'ã wabi. Me batîn ne ar babaja dja gu me batîn ne wabi. Nhym bep me kumrêx tyk ne pykakam nôrja dja me kumrêx akubyn tîn ne kam me batîn rã'ãjamê abenã bôx. Gu me arÿm baro'ã Bênjadjwÿr'ÿr wabi. Metîndjwÿnh godja me baro'ã me babyn Bênjadjwÿr'ÿr me bajo wabi. Kakràkam dja me babyn Bênjadjwÿr'ÿr me bajo wabi. Gu me kam

Bênjadjwÿr Jeju kajpa, kôk djâbêrkam dja gu me kajpa nhym kam kâjkwamã me bajo mō. Gu me kam kôt ar baba. Ar baba rã'ã: ne. Dja gu me Bënjadjwÿrkôt ar babao ino rer kêt mex ne ar baba. Ar baba rã'ã ar baba.

<sup>18</sup> Kam dja gar abenmã ikabên ja jarênho aban o ar akapribê abenmã kînh jadjà.

## 5

*Meo bikênhdjà nhõ akati'ã ujarênh.*

*Mat 24.29; Mak 13.26; Ruk 21.25, A Ped 3.10*

<sup>1</sup> Ë, akmere ar, àpnhîre ar, mÿj kadjy dja ba ar amã 'ã pi'ôk no'ôk ne? Mÿj mytyrwÿ 'ôkam nâr mÿj akati 'ôkam dja meo bikênhdjà nhõ akati me'ÿr bôxmã ne ba ije 'ã ar amã pi'ôk no'ôkmã? <sup>2</sup> Godja me aêrbê Bënjadjwÿr Jeju kute meo bikênhdjà nhõ akati me'ÿr bôx. Arÿm ne gar prîne ama. Me aêrbê. Akamâtkam me àkînhî me aêrbê me ûrkwãmã ngjêx ne kute mekbê mÿjjao àkînhõ ba. Dja meo bikênhdjà nhõ akati ã me aêrbê me'ÿr bôx ane.

<sup>3</sup> Kute me nire kra àn tokrykam kute kubê amijo bipdjur kêt ne kubê prôt kêtja pyrâk. Mrãmri godja meo bikênhdjà arÿm ã me'ÿr bôxkumrêx o ane, nhym me kubê amijo bipdjur kêtumrêx. Dja me abenmã,

—Be, arÿm ne gu me badjumar mexkumrêx ne ar baba. Godja mÿjja'õ ajmã me bajo kêtumrêx ne, ane. Me kute abenmã arênh rã'ã nhym me aêrbê meo bikênhdjà nhõ akati me'ÿr bôx, Bënjadjwÿr kute meo bikênhdjà nhõ akati me'ÿr bôx. Godja me'ÿr bôx nhym me kubê amijo bipdjur kêtumrêx ne 'õ kubê kator kêtumrêx.

<sup>4</sup> Nhym bep kati, akmere ar, àpnhîre ar, djãm àtykri ar amrângh got meo bikênhdjà nhõ akati ar ajaêrbê ar awÿr bôxmã. Kute me àkînhî me aêrbê me ûrkwã'ÿr mrângh ne ngjêx pyrâk. Nhym bep kati, djãm ar ajaêrbê ar awÿr bôx

kêtkumrêx ne. Me mû ja'yrbit dja bôx. Me arîk ar ba'yr dja bôx.

<sup>5</sup> Nhyim bep kati, ar ga ne gar a'ukam mrã, ne arngro'ã mrã. Nã gãm ar Metîndjwÿnh kabênkôt ar amijo aban kam kute a'uri ar amrãnh pyræk. Gwaj ba ne gwaj akamàtkam baba kêtkumrêx, àtykri baba kêtkumrêx. Nhyim bep me arîk ba ne me kute àtykri me ba pyræk.

<sup>6</sup> Kam dja gwaj a'ukam bamrãnhja, arngro'ã bamrãnhja 'ã bano tÿx rã'ã ne babibãnh kêt ne ar baba. Nhyim bep me arîk ar baja, àtykri ar baja dja me wãnh arîk ar ba. Nhyim bep gwaj ba dja gwaj ã anhÿr kêtkumrêx ne ar baba.

<sup>7</sup> Nhyim bep me Jejubê jãm krãja ne kute arîk akamàtkam me ba pyræk. Nhyim me arîk ar badjwÿ ne me kute me bibãnhkam arîk akamàt kô tykkam ba pyræk.

<sup>8</sup> Nhyim bep kati, a'uri gwaj bamrãnhja dja gwaj bajaxwe kêtkumrêx ne ar baba. Ê, dja gwaj amijã bano tÿx. Xatanaj ne kute gwaj bajaxwe'ã gwaj bamã àpnênh prãmikumrêx. Kam dja gwaj amim Jeju mar 'ãno djan arek bamã me abê. Kute mrãmri ne me kute ngônho kubêkà jangjênh nhyim me te kute me'ã kamjÿrja pyræk. Dja gwaj ã baje amim Jeju mar 'ãno badjãm ne bamã me abêo ane. Nhyim kam Xatanaj te gwaj bajaxwe'ã gwaj bamã apnê. Gwaj Jeju 'ãno djan amiwÿr kam ama. Kute mrãmri ne me kute ngônho krãdjê tur nhyim me te kute kô me ikwÿr kajgo ja pyræk. Dja gwaj ã baje Jeju 'ãno badjãm ne amiwÿr kam amako ane nhyim kam Xatanaj te gwaj bajaxwe'ã gwaj bamã apnê.

<sup>9</sup> Djãm Metîndjwÿnh me bakam ngryk ne kute me bajo bikênh kadjy ne amijo me bapytàn amim me bajã karô? Kati, kute me bapytãrmã ne me bajo amiptà. Me banhô Bênjadjwÿr Jeju Kritu ta ne me bapytàn ar me bajo ba.

<sup>10</sup> Ta ne me bapãnh tyn ajte me bakadjy tÿn ne. Gu me kôt bakunĩ batÿn ne. Dja gu me arÿm batyk jabej nàr kon batÿn rã'ã jabej mrãmri dja gu me bakunĩ ajte Jejukôt

batĩnkumrêx ne. <sup>11</sup> Me akubyn tĩn dja gar mã abenmã arê. Ne mã o abenmã kĩnh jangij ne o abenmã tỳx jangij. Arỳm ne gar ã ane. Jakam dja gar mã ã anhỳr atēm rã'ã.

*Akubyn ajte arkum 'ã karõ.*

*Gar 6.6; Xim k 5.17*

<sup>12</sup> Ë, akmere ar, àpnhĩre ar, dja gar prĩne ar kute Jeju nhõ me jao ba djwỳnh kabẽn ma. Ar ja ne ar prĩne ar ar ajo djuw mexo ba, Bẽnjadwỳr Jeju kabẽnkõt ar ar ajo djuw mexo ban ar amã àpênh ar ba, ne ar ar akreo ba. Kam dja gar prĩne ar kabẽn ma. <sup>13</sup> Gora ar prĩ:ne ar kabẽnja man amã ar abên amã ar kĩnh. Ar akràn mã ar amã àpênhkam dja gar amã ar kĩnhkumrêx ne ar aba. Gora ar akunĩ abenmã adjàkrê kêt ne amã aben jabên ar aba.

<sup>14</sup> Ë, akmere ar, àpnhĩre ar, ba ajte ar ar amã ikabẽn jarê. Godja me kum ukanga gar mekmã kum,

—On adjàpênh ar aba. On mỳjja kupê, ane.

Godja me kaprĩ gar memã kĩnh jangjê. Godja me kute amim Jeju mar rerek gar mekmã kum,

—On amim Jeju mar mex ne 'ã angrà tỳx, ane.

Gora ar akunĩ abenmã akabên mexbit jarên abenmã adjàkrê kêt ne ar abeno aba.

<sup>15</sup> Godja me'õ ar ar ajõkam ar amikràò ba ga amipãnh o abikênh kêt ne. Tu ate akrãn ar aba. Godja gar abenkam adjukaprĩn ar aban me kunĩkam adjukaprĩn ar aba.

<sup>16</sup> Gora ar akĩnh rã'ã rã'ã.

<sup>17</sup> Gora ar Metĩndjwỳnhmã akabên 'ãno dja.

<sup>18</sup> Gora ar myt kunĩkõt Metĩndjwỳnhmã kum,

—Aje imã mỳjja janorja ne mexkumrêx. Ba akam ikĩnhkumrêx, ane. Adjumar mexkam nàr apunukam nàr abikênhkam nàr mỳjja kute ajo bikênhkam dja gar kum ã amijarênhò ane ne 'ãno dja. Ar aje mỳjja kunĩkam akĩnh ne aje kum amijarênhmã ne Metĩndjwỳnh ar ajã amim karõ. Nãm ã ar aje Kritu Jeju mar'ã amim karõ ane.

<sup>19-20</sup> Dja me'ô Metîndjwÿnh Karôkôt ar amã mÿjja'ô jarê gar aprÿ kêt. Kwârîk wânĥ Metîndjwÿnh Karô ar amã kabên'ô jarê gar ate akrã kêt. Dja gar ate akrã nhym arÿm Metîndjwÿnh Karô ar amã kabên kêt ne. <sup>21</sup> Dja gar prîne me kunî kabên kabi. Dja me'ô kabên mex jabej gar tu kabên markumrêx ne kabênkôt ar amijo aba. Dja me'ô kabên punu gar tu ate akrã.

<sup>22</sup> Be, gora ar rûm apÿnh mÿjja punu djari kunîmã akre rax.

<sup>23</sup> Gê Metîndjwÿnh ta kute me bamã umar mex jarênh djwÿnh prîne amim ar amã mex jadjà gar kam ta mexo amexkumrêx ne ar aba. Me akunî dja gar anĥî pÿnhkôt amexo tuknîn ar aba. Dja me banhô Bênjadjwÿr Jeju Kritu akubyn tê gu me bamextire ne ar baba. Gu me bajaxwe kêt ne ar baba. Ajmã bakute kêt ne ar baba. Badjumar djâmê banĥîmê bakarômê ajmã bakute kêt ne ar baba.

<sup>24</sup> Metîndjwÿnh ta ne amiwÿr ar ajuw, ta godja ar amã mex jadjà. Mrâmri godja ar amã mex jadjà. Metîndjwÿnh ne kabênkumrêx. Mrâmri dja ar amã mex jadjà gar amexkumrêx ne ar aba.

<sup>25</sup> Ê, akmere ar, àpnĥire ar, ar badjwÿ dja gar Metîndjwÿnhmã ar ijarê.

<sup>26</sup> Ar aje Jejukôt abeno akamy dja gar idjô'ã aben pa krij.

<sup>27</sup> Ba ar amã arê, Bênjadjwÿr kabênkôt ar amã arê. Ije ar amã pi'ôk no'ôkja dja gar akamy kunîmã arê.

<sup>28</sup> Gê gwaj banhô Bênjadjwÿr Jeju Kritu ukaprîkôt prîne ar ajo djuw mex. Tãm ne ja.



Metĩndjwỳnh Kute Memã Kabẽ Ny Jarẽnh  
New Testament in Kayapó (BR:txu:Kayapó)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kayapó

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kayapó [txu], Brazil

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kayapó

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-27

---

